



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020  
LINK LAVORARE INSIEME PROG-3169  
FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020  
OBIETTIVO SPECIFICO 2. INTEGRAZIONE / MIGRAZIONE LEGALE  
OBIETTIVO NAZIONALE ON 1 - MIGRAZIONE LEGALE – FORMAZIONE PROFESSIONALE E CIVICO  
LINGUISTICA PRE - PARTENZA 2019  
CUP J29J21004130007

### **AVVISO DI COSTITUZIONE DI UNA SHORT LIST INTERPRETI/MEDIATORI CULTURALI**

La Società Format Srl Impresa Sociale, con sede legale in Battipaglia (SA) in via Rosa Jemma n. 2 – Centro Direzionale Pastena - P.Iva/C.F. 03539200653, Beneficiario Capofila del Progetto “Link – Lavorare insieme” (PROG-3169) - CUP J29J21004130007 - Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020) in ottemperanza delle prescrizioni previste per la gestione del suddetto progetto, con la presente

indica una selezione finalizzata alla creazione di un elenco di varie figure professionali cui conferire incarico con la mansione di

INTERPRETE/MEDIATORE CULTURALE da impiegare sul territorio nazionale italiano e dei Paesi esteri oggetto di intervento del Progetto – Moldavia, Albania, Tunisia e Ucraina, nonché in attività internazionali.

#### **1) Oggetto dell'incarico:**

Il progetto “Link – Lavorare insieme” (PROG-3169) - CUP J29J21004130007 finanziato a valere sul Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020) riguarda la formazione pre-partenza e dei richiedenti l'ingresso in Italia provenienti da Moldavia, Albania, Tunisia e Ucraina.

L'incaricato potrà essere dislocato nel territorio italiano ovvero nel territorio nazionale di Moldavia, Albania, Tunisia e Ucraina a seconda della lingua conosciuta.

La risorsa dovrà svolgere le attività finalizzate alla interpretazione/mediazione culturale nei rapporti con i beneficiari richiedenti l'ingresso in Italia per motivi di lavoro e presi in carico nell'ambito del progetto.

La risorsa dovrà realizzare tutte le operazioni che si renderanno necessarie nel percorso di interprete/mediatore culturale, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- Facilitare la comunicazione tra persone di lingue e culture differenti;
- Favorire il percorso di integrazione degli stranieri;
- Informare sui diritti e doveri previsti dalla legge;
- Fornire assistenza ai destinatari del Progetto per usufruire dei servizi pubblici;
- Assistere a colloqui utili a meglio orientare il beneficiario;
- Collaborare a tracciare il profilo professionale dei beneficiari da coinvolgere;

#### **2) Requisiti per l'ammissione:**



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020  
LINK LAVORARE INSIEME PROG-3169  
FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020  
OBIETTIVO SPECIFICO 2. INTEGRAZIONE / MIGRAZIONE LEGALE  
OBIETTIVO NAZIONALE ON 1 - MIGRAZIONE LEGALE – FORMAZIONE PROFESSIONALE E CIVICO  
LINGUISTICA PRE - PARTENZA 2019  
CUP J29J21004130007

- Esperienza specifica di interprete/mediatore culturale;
  - Conoscenza di almeno una delle seguenti lingue: Moldavo, Rumeno, Albanese, Arabo/tunisino, Ucraino a seconda del Paese di intervento;
- La selezione è rivolta ad ambo i sessi.  
Detti requisiti debbono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione.

### 3) Criteri di valutazione:

Una Commissione appositamente nominata si occuperà di valutare i titoli presentanti, eventualmente chiedendo chiarimenti ai candidati, e di convocare i colloqui, nonché di stilare la graduatoria.

La selezione e l'immissione in una Short List non costituirà alcun obbligo all'affidamento degli incarichi a carico della Società Format SRL Impresa sociale, ma rappresenterà esclusivamente una preselezione di soggetti qualificati da incaricare in base alle esigenze e alle necessità con apposite lettere di incarico nell'ambito del Progetto "Link Lavorare Insieme" PROG-3169.

Sarà considerato titolo preferenziale l'esperienza pregressa in progetti FAMI.

La Commissione svolgerà la valutazione secondo i seguenti criteri:

Voci di valutazione	Criterio punteggio	Punteggio massimo
Esperienze maturate in mansioni attinenti al ruolo da ricoprire	<6 mesi;	0
	>6 mesi <1 anno;	10
	>1 anno < 2anni;	20
	>2anni.	30
Esperienza in Progetti di accoglienza e/o integrazione per persone immigrate	Nessuna esperienza;	5
	Da 1 a 2 Progetti;	15
	Superiore a 2 Progetti.	30
Colloquio		40
<b>Totale</b>		<b>100</b>



**FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020**  
**LINK LAVORARE INSIEME PROG-3169**  
**FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020**  
**OBIETTIVO SPECIFICO 2. INTEGRAZIONE / MIGRAZIONE LEGALE**  
**OBIETTIVO NAZIONALE ON 1 - MIGRAZIONE LEGALE – FORMAZIONE PROFESSIONALE E CIVICO**  
**LINGUISTICA PRE - PARTENZA 2019**  
**CUP J29J21004130007**

**4) Termini e modalità di presentazione della domanda:**

Le domande di iscrizione dovranno pervenire alla società Format SRL Impresa sociale entro le ore 12:00 di giorno 31 dicembre 2021 e dovranno contenere:

- la domanda come da modello allegato;
- curriculum vitae redatto in formato europeo e sottoscritto;
- copia di un documento di identità.

Le domande dovranno pervenire alla società Format SRL Impresa sociale

- Con consegna “brevi manu” presso la sede legale in Battipaglia (SA) in via Rosa Jemma n. 2 – Centro Direzionale Pastena (dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle 13:00);
- Con spedizione a mezzo posta elettronica al seguente indirizzo: [selezione@eformat.biz](mailto:selezione@eformat.biz)

L'oggetto del messaggio di posta elettronica o della busta dovrà riportare la dicitura: “CANDIDATURA Avviso ‘Operatore Interprete/Mediatore culturale’ Prog. FAMI 3169”.

Sono escluse altre forme di presentazione o di trasmissione.

Il termine fissato per la presentazione delle candidature è perentorio e l'eventuale invio successivo, anche di documentazione integrativa, è privo di effetto.

L'omessa allegazione della documentazione richiesta per l'ammissione comporta l'immediata esclusione della procedura.

Battipaglia, 09/11/2021.

Il Presidente

Antonio Vecchio